|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ` | Le machin | **الشیء** |
| 5 | Un jour, près du grand lac,  Bobo l’éléphant ramasse  un drôle de **machin.** | فی یوم من الایام، بالقرب من البحیرة الکبیره،  وجد الفیل بوبو شیءًغریباً و مضحکاً. |
| 5 | Bobo  le tourne  et le retourne  dans tous les sens. | فأخذ یلف و یلف و یلف به من کل الجهات. |
| 7 | C’est surement un bonnet, dit Bobo …  Et … **hop**, il le met sur sa tête.  **Oh** quel beau **bonnet** ! | إنها بالتاکید قبعه, قال بوبو مع نفسه  و ...طب، وضعه علی راسه.  آه، یا لها من قبعة جمیله! |
| 8 | Kiki l’alligator passe par là. Il voit Bobo et lui demande : | فرءاه التمساح کیکی الذی کان مارا من هناک ! فسأله : |
| 9 | * C’est quoi **ce machin** que tu as sur la tête ? * Mais c’est un bonnet dit Bobo.   Kiki se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas un bonnet, **grosse patate** !   **Alors**, Bobo jette son **bonnet** par terre et va bouder dans la forêt. | -ماهذا الشیء الذی تضعه علی راسک؟  -اجاب بوبو: انها قبعه بالطبع.  ضحک کیکی و قال:  -بالطبع لا ایها الغبی، من الواضح أنها لیست بقبعه !  زعل بوبو و القی بقعته علی الارض و ذهب مستاءً للغابة. |
| 10 | **Kiki** ramasse **le machin** et … **hop**, il le met sur son dos. | التقط عندها کیکی ذلک الشیء وطب... وضعه علی ظهره. |
| 11 | **Ah**, quelle belle **cape** ! | آه، یا له من رداء جمیل! |
| 12 | Zaza la brebis passe par là.  Elle voit Kiki et lui demande :   * C’est quoi **ce machin** que tu as sur le dos ? * Mais, c’est une cape, dit Kiki.   Zaza se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas une cape, **grand cornichon** ! | رءاته النعجه زازا التی کانت مارةً من هناک.فسألته :  -ماهذا الشیء الذی تضعه علی ظهرک؟  \_اجاب کیکی: انه رداء بالطبع.  ضحکت زازا و قالت:  -یا لک من احمق! من الواضح بانه لیس برداء! |
| 13 | **Alors**, Kiki jette sa **cape** par terre  et va bouder dans la forêt. | زعل کیکی و القی بردائه علی الارض و ذهب مستاءً للغابه. |
| 14 | **Zaza** ramasse **le machin** et … **hop**, elle le met autour de sa taille. | فاخذت زازا الشی ء و... طب، لفته حول بطنها. |
| 15 | **Oh**, quelle belle **jupe** ! | آه! یا لها من تنورة جمیله! |
| 16 | Juju le canard passe par là.  Il voit Zaza et lui demande :   * C’est quoi **ce machin** que tu as autour de la taille ? * Mais, c’est une jupe, dit Zaza.   Juju se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas une jupe, **grosse nouille** ! | رءاتها البطه ژوژو التی کانت تمر من هناک. فسألتها:  -ماهذا الشیء الذی تضعیه حولک؟  - انها بالطبع تنورة، اجابتها زازا.  ضحکت ژوژو و قالت:  - ولکن من الواضح بانها لیست بتنورة ایتها الساذجه! |
| 17 | **Alors**, Zaza jette sa **jupe** par terre  et va bouder dans la forêt. | زعلت زازا و القت بتنورتها علی الارض و ذهبت مستائةً للغابه. |
| 18 | Juju ramasse **le machin** et … **hop**,  Il l’enroule autour de son cou. | فالتقطت ژوژو الشیء و طب... لفته حول رقبتها. |
| 19 | **Ah**, quelle belle **écharpe** ! | آه، یا له من وشاحٍ جمیل! |
| 20 | Lili la fourmi passe par là. Elle voit Juju et lui demande :   * C’est quoi **ce machin** que tu as autour du cou ? * Mais, c’est une écharpe, dit Juju.   Lili se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas une écharpe, **grosse banane** ! | فرءاتها النمله لیلی التی کانت تمر من هناک. فسألتها:  -ماهذا الشیء اللذی تضعیه حول رقبتک ؟  - انه بالطبع وشاحاً اجابتها ژوژو.  ضحکت لیلی و قالت :  - ولکن من الواضح انه لیس بوشاحاً ایتها الغبیة المغفله! |
| 21 | **Alors**, Juju jette son **écharpe** par terre  Et va bouder dans la forêt. | زعلت عندها ژوژو و القت بوشاحها علی الارض و ذهبت مستائةً للغابة. |
| 22 | **Lili** ramasse **le machin** et … **hop**, elle s’allonge dessous. | فالتقطت لیلی الشیء و طب، استلقت تحته. |
| 23 | **Oh,** quelle belle **couverture !** | آه، یا له من غطاء لطیف و جمیل! |
| 24 | Un peu plus tard,  tous les animaux sortent  de la forêt et se retrouvent  autour du grand lac. | فبعد قلیل،  رجعت کل الحیوانات من الغابه و تواجدوا عند البحیرة الکبیره. |
| 25 | Ils voient Lili  couchée  sous **le machin.**  Ils crient :   * **Mon bonnet** ! * Ma cape ! * **Ma jupe** ! * Mon écharpe ! | فعند رویتهم بلیلی النمله التی کانت مستلقیةً تحت الشیء، صرخوا جمیعا الواحد تِلوَ الاخر:   * قبعتی! * ردائی! * تنورتی! * وشاحی! |
| 26 | Bobo, Kiki, Zaza et Juju  se précipitent  sur **le machin**.  **Et crac !**  **Le machin** se déchire … **en mille morceaux** ! | فاسرعوا کلّهم لالتقاط الشی ء والقوا بنفسهم علیه.  و شیک !  تمزّق الشیء... الی ألف قطعه! |
| 27 | **À ce moment-là,**  un petit homme tout nu  sort du lac  et s’écrie : | فی تلک اللحظه،  خرج من البحیره رجل قصیرمن دون ملابس.  فعند رویته الشی ء :  صرخ قائلا : |
| 29 | * **Où** est ma **culotte ?**   Ooooh ! ma culotte ! | * این ذهب سروالی التحتانی؟ * أووووووه! سروالی التحتانی!!!! |
| 31 | **Beurk !**  Beurk !  Beurk !  Beurk !  Beurk ! | اع !  اع !  اع !  اع !  اع ! |